

7. Караулов Ю.Н. Русская языковая личности и задачи её изучения // Язык и личности. – М. 1989, С. 3-8.
8. Лесевич В.В. Фольклор и его изучение // Памяти В.Г. Белинского: Литературный сборник, составленный из трудов русских литераторов. – М., 1899. – 343 с.
9. Назарян А.Г. Фразеология современного французского языка. – М.: Высшая школа. 1976. – 318 с.
10. Орёл В.Е. Культура, символы и животный мир – Х.: Гуманитарный Центр, 2008. – 584 с.
11. Путилов Б.Н. Фольклор и народная культура; In memoriam. – СПб.: Петербургское Востоковедение, 2003. – 464 с.
12. Оссовецкий И.А. Об изучении языка русского фольклора // Вопросы языкознания. 1952. № 3. – 160 с.

#### **Словарь**

1. Дубровин М.И. Английские и русские пословицы и поговорки в картинках. – М.: АСТ: Астрель, 2008. – 350 с.

#### **Интернет-источники**

1. <http://mau.ru/read/word/obraz.php>
2. [http://allforchildren.ru/kidfun/proverb\\_animal.php](http://allforchildren.ru/kidfun/proverb_animal.php)

*Плотникова М.В.  
УрГПУ, г. Екатеринбург, Россия*

### **ИЗ ИСТОРИИ СРЕДНЕВЕКОВОЙ ФРАНЦУЗСКОЙ ПОЭЗИИ**

**Abstract.** This article is devoted to the history of French Medieval poetry written in Old French and Middle French languages during the period from the thirteenth century to the end of the fifteenth century.

Поэзия как литературный жанр активно развивалась в эпоху средневековья. В средневековой Франции принято выделять два этапа развития поэзии: так называемый, «менестрельный» период, то есть период профессиональных поэтов-музыкантов, зарабатывавших на жизнь пением по памяти, преимущественно в светской среде, и риторический, соответствующий в истории языка эпохе старофранцузского и среднефранцузского языка.

Термин «менестрель» в вышеуказанном значении был впервые введен Вальтером Скоттом, однако непосредственно в средние века он имел значение слуги. Это мог быть как поэт, так и любой другой слуга. В то время поэзия и музыка тесно сплетались, что порождало смешение жанров. Менестрели, труверы и жонглеры, то есть бродячие артисты, поэты и музыканты часто устраивали представления такого рода на базарных площадях городов и деревень, а также при дворах знатных особ и даже монархов. Их творчество осуществлялось, главным образом, в устной форме, зачастую это была импровизация.

Риторическое направление в поэзии соответствует современному пониманию поэзии как литературного жанра. Его представители писали непосредственно для читателя, а их творчество осуществлялось в письменной форме.

Таким образом, слова «риторический» и «поэтический» были синонимами.

Основателями риторического направления были Гийом де Машо (1300 – 1377), являвшийся также известным композитором, а также его друг и последователь Эсташ Дэшан (1346 – 1406). Оба поэта получили классическое университетское образование и работали, преимущественно, в жанре баллады и лэ (стихотворное повествовательное произведение лирического или лирико-эпического характера). Творчество поэтов оказало большое влияние на европейскую литературную традицию. Они также являются основоположниками теоретического изучения поэзии. Их произведения расцениваются как последние шедевры типичной средневековой поэзии.

Между тем, устная форма постепенно вытесняется письменной вслед за развитием уровня грамотности населения Франции. Увеличивается количество рукописей, писари выходят на первый план, заменяя собой рассказчиков. Традиция «ярмарочной» поэзии угасает.

Поэзия вновь обращается к эпическим сюжетам и традиционным фольклорным героям средневековой Европы: Карл Великий, Рыцари круглого стола и пр. Появляется целый цикл эпических поэм, подражающих легендарной «Песни о Роланде». Однако эти произведения имеют совершенно другой строй. Долгота, ассонансы, и восьмисложные романские стихи заменены на более привычные современному читателю типы рифм с опорой преимущественно на согласную.

Изменение типа рифмы на более плавную привело к широкому распространению лирической поэзии и появлению ее новых форм.

Появилась также так называемая куртуазная поэзия – наследие поэзии трубадуров провансальского происхождения. Это были изысканные монотонные стихотворные произведения, воспевające в несколько вычурной, местами гиперболизированной форме, образ прекрасной дамы и красоту природы.

В контексте лирической поэзии появляются первые романсы – стихотворная форма, дошедшая до современности. Героинями романсов, как правило, являются прекрасные дамы, тоскующие об идеальной любви с отважным рыцарем. История заканчивалась либо разочарованием и разбитым сердцем, либо свадьбой в далекой прекрасной стране и вечной любовью.

Однако в XII – XIV в.в. лирическая поэзия все же оставалась в тени эпических сюжетов. Апогеем аллегорической поэмы средневековья является знаменитый «Роман о Розе». Поэма состоит из двух самостоятельных частей, написанных разными авторами в разное время и различных по духу. Из 22 817 стихов поэмы первые 4028 написаны около 1225–1230 годов Гийомом де Лоррисом. Остальные добавлены около 1275 года Жаном де Меном.

В VI в. французская поэзия окончательно приобретает свою современную персональную направленность. Авторство своеобразной революции в поэтической традиции принадлежит двум поэтам-современникам: Карлу Орлеанскому (1407—1465) и Франсуа Вийону (1431 – ок. 1463). Их творчество ознаменовало начало нового этапа в литературной жизни Франции.

Карл, герцог Орлеанский, являвшийся действующим монархом и по праву считающийся одним из наиболее выдающихся поэтов Франции, всегда благоприятствовал развитию искусства. В своем замке Блуа на Луаре он регулярно устраивал поэтические турниры, в которых участвовал и сам. Он объявил амнистию, по которой освободил находящегося в Парижской тюрьме Франсуа Вийона, сделав его придворным поэтом.

Период нахождения при дворе Карла Орлеанского является одним из самых плодотворных в творчестве Вийона. Новые формы, сюжеты, свободное индивидуальное выражение – все это способствовало активному развитию поэзии и литературы в целом, создав почву для появления литературных шедевров эпохи Возрождения.

*Протасова Б. Б.  
Бурятский государственный университет, г.Улан-Удэ, Россия*

### **СПОСОБЫ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ПРОСТРАНСТВЕННОЙ СФЕРЫ ДЕЙСТВИТЕЛЬНЫМИ НАРЕЧИЯМИ МЕСТА ЗДЕСЬ/ТАМ В БУРЯТСКОМ, РУССКОМ, ФРАНЦУЗКОМ И АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКАХ**

Abstract. In the paper the problem of semantic structure of linguistic forms is considered. This paper is an attempt to account for semantic peculiarities of place adverbs from comparative approach to semantics. A comparison of linguistic forms helps not only to compare peculiarities of function, but to extend possibilities of meaning studies.

Всякое существование субстанции возможно лишь в формах определенной пространственной и временной координации. Человек погружен в реальное, данное ему природой пространство. Окружающие нас разнообразные и многочисленные предметы характеризуются прежде всего своей пространственной протяженностью, без которой невозможно представить себе ни один материальный предмет. Различного рода связи, характеризующие положение одного предмета по отношению к другим, представляют собой пространственные отношения. Поскольку предметы действительности существуют объективно, независимо от нашего сознания, то и отношения, их отражающие, тем самым носят объективный характер. Они являются общими для всех людей, так как передают одни и те же существующие в действительности пространственные связи и отношения. В самом деле, положение одного предмета внутри другого или на поверхности и т.д. одинаково воспри-